



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
Rev Huang Ao-You (Vicar)
aoyou@cogsanglican.org
96330506 (HP)

郑鸿恩牧师 (Ext 108)
Rev Tay Hong Ern
hongern@cogsanglican.org
90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 109)
Pastor Leong Soak Cheng
soakcheng@cogsanglican.org
96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
Pastor Moses Ng Lian Wan
mosesng@cogsanglican.org
90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
Pastor Jeannie Ng Su Ngee
Jeannie_ng@sanh.org.sg
98539659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥 (总管) (Ext 102)
Lawrence Tan Boon Seong
lawrencetan@cogsanglican.org
96751259 (HP)

孙尉轩 (特别任务) (Ext 110)
Sng Wei Xuan
wxsng@cogsanglican.org
90275963 (HP)

李馥明 (财务) (Ext 113)
Joyce Lee Fook Meng
Joyce.lee@cogsanglican.org

三一后第十三主日崇拜 TRINITY 13

6/9/2020

早祷崇拜次序

宣召 主在圣殿中

唱诗 脚步

Amazing Grace

礼文 公祷书 (1-2页)

读经 路8: 4-8

讲道 吴良荣传道

讲题 【播种】

代祷 公祷书 (14-15页)

奉献诗 Holy Spirit

祝福

会务报告

唱诗 Hallelujah to the Lamb

默祷散会

本主日 (6/9) 10 AM

轮值同工

主祷: 陈文祥弟兄

领唱: 詹晓蔚姐妹

讲员: 吴良荣传道

讲题: 【播种】

经文: 路8: 4-8

翻译: 李谛雅姐妹

读经: 李红丽姐妹

代祷: 陈文祥弟兄

报告: 黄遨游牧师

司琴: 敬拜组

器材: 孙尉轩弟兄

下主日 (13/9) 10AM

轮值同工

主祷: 杨佐华弟兄

领唱: 赵善超弟兄

讲员: 黄遨游牧师

讲题: 【应许是给一切被召的人】

经文: 徒2: 29-41

翻译: 邱颖勤弟兄

读经: 梁咏欣姐妹

代祷: 杨佐华弟兄

报告: 黄遨游牧师

司琴: 张浩恩弟兄

器材: 孙尉轩弟兄

每周活动 Weekly Activities

第1个星期三 10:30am
1st Wednesday 乐龄聚会 【暂停】
Senior Citizens Gathering

第1个星期五 8:00pm
1st Friday 祷告会 【线上】
Prayer Meeting

第1及第3个星期六 1:00pm
1st & 3rd Saturday 乐龄团契 【线上】
Senior Citizens Fellowship

星期六 3:30pm
Saturday 诗班练习 【暂停】
Choir Practice

第1个主日 1:30pm
1st Sunday 心得心时间 (青年) 【线上】
Synthesis Time (Youth)

主日 8:30am
Sunday 华语崇拜 【线上联合10am】
Mandarin Service

主日 10:45am
Sunday 双语崇拜 【线上联合10am】
Bilingual Service

主日 10:45am
Sunday 主日学 【线上11.30am】
Sunday School

主日 11:00am
Sunday 主日学 (成年) 【线上周间】
Sunday School

主日 1:00pm
Sunday 基督教教育 【暂停】
Christian Education

主日 4:00pm
Sunday 英语崇拜 【线上】
English Service

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

姓名 Name : _____

地址 Add: _____

邮 Email : _____

电话 Tel : _____

日期 Date : _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

圣公会善牧堂 (华文部) 声明

我们将会在聚会和活动中进行摄影和影音录像。
所有照片和视频只限于教会宣传用途。

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church

使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ

建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

下主日9月6日早祷崇拜：三位一体后第十三主日

网站 <http://goodshepherdsingapore.com>

1. 欢迎弟兄姐妹在线上与我们一同敬拜主。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. 恢复实体崇拜

2020年9月6日；上午10时正

2.1 每周报名截止时间

崇拜前一天中午12时（例：9月6日的崇拜；截止：9月5日中午12时）

2.2 进口处

教会正门（靠近幼稚园的侧门，将不会开放。）

2.3 入场时间

上午0930-1000

2.4 入场、崇拜、散会细节

-扫描Safe Entry二维码

-点名、洗手

-量体温（体温37.5°C或以上，将不能入场）

-教牧同工带领入座，不能随意更换座位

-全程戴口罩

-不唱歌、不大声说话

-随时保持安全距离

-散会后不应聚集团契，而是尽快离开会所

3. 为幼稚园筹款

原定2020年8月为善牧堂幼稚园举办的筹款嘉年华，由于冠病疫情的缘故被迫取消。我们将以其他的方式筹款，目标仍然是10万。敬请弟兄姐妹踊跃参与。我们将在下主日（9月13日）散会后，进一步跟弟兄姐妹说明。

4. 外展金预算2021

我们将在9月27日，将2021年的外展金预算与弟兄姐妹分享。细节稍后。

1. We welcome brothers and sisters come online with us to worship the Lord together. May God bless you through today's praise and worship.

2. Resuming Onsite Service

We will be resuming onsite service starting 6 Sep 2020, 10am.

6.1 Weekly Registration Closing Time

Sat 12nn (eg, registration for 6 Sep will be closed on 5 Sep 12nn)

6.2 Entrance

Via Main Gate (the Side Gate near kindergarten will be closed)

6.3 Entry Time

0930-1000

6.4 Details upon arrival

-Scan Safe Entry QR code

-Attendance taking, hands sanitizing

-Temperature taking (37.5°C and above will not be allowed in)

-Pastors will take you to your seat, no changing of seats allowed

-Wear mask throughout the service

-Singing is not allowed, please do not speak loudly

-Maintain safe distancing

-After service, do not mingle; leave the premise asap

3. Kindergarten Fundraising

The Fundraising Carnival that was originally planned for in Aug 2020 was forced to be cancelled due to the COVID-19 pandemic. We will be using other means to raise funds, and the target remains 100k. We will further elaborate next Sunday (13 Sep) after service.

4. Outreach Fund

We will be sharing the budget for Outreach Fund 2021 on 27 Sep. Details later.

** 电子转账服务 GIVING ONLINE **

户口/Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号/Bank Account No.: 206-301491-7

银行/Bank : UOB

PayNow to UEN: T08CC4068DCHC

• 请注明 / Please indicate: Tithes, Thanks-giving, OutReach, or Building



代祷事项

06Sep20

Intercession Prayer Items

1. 新加坡新政治健康发展，失业率受良好控制。
Singapore healthy political development, low unemployment rate.
2. 疫情：新加坡不陷入第 2 波感染以及疫苗早日推出；医疗人士，乐龄人士和外劳受保护；求主帮助工作受影响的弟兄姐妹渡过难关。
Pandemic: Singapore will not suffer from 2nd wave and see the success of vaccine development; frontline staff, senior citizens and migrant workers protected, and those whose jobs affected overcome difficulty.
3. 善牧堂在主带领和保护下从9月顺序开放敬拜和聚会，无感染。
May God lead COGS safely opens up for service and other gatherings without infection.
4. 9月为宣教月，求主带领会众了解和顺服主对宣教的心意，投入祷告和支持义卖筹款。 Sep is our mission month. May God reveal His heart of mission, inspire us to obey, participate in prayer and fund raising.
5. 新教堂早日完成，成本受控制和筹款到位。
New sanctuary completed timely, construction cost under control and fully covered.
6. 为身体欠佳者代祷，求主医治和安慰，坚固依靠主的心：谢威利，张金凤，汤亚秀、黄翠莲，华文娟。
Pray for the sick, may our Lord heal, comfort and strengthen their faith: Willy Chia, Cheong Kum Foong, Tng Ah Siew、 Wong Chwee Lian, Wah Boon Kin.